

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **V**

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 3924/91 НА СЪВЕТА

от 19 декември 1991 година

**относно установяване на статистическо изследване на промишлената продукция на
Общността**

(ОВ L 374, 31.12.1991 г., стр. 1)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
► <u>M1</u>	Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 29 септември 2003 година	L 284	1	31.10.2003 г.
► <u>M2</u>	Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 година	L 393	1	30.12.2006 г.
► <u>M3</u>	Регламент (ЕО) № 219/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година	L 87	109	31.3.2009 г.

▼B**РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 3924/91 НА СЪВЕТА**

от 19 декември 1991 година

относно установяване на статистическо изследване на
промишлената продукция на Общността

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 213 от него,

като взе предвид проекторегламента, представен от Комисията,

като има предвид, че за да осъществи задачите, произтичащи от Договорите и по-специално по отношение на вътрешния пазар, както е предвидено съгласно член 8а от Договора за създаване на Европейската икономическа общност, Комисията трябва да разполага с пълна, актуална и надеждна информация за промишлената продукция в Общността;

като има предвид, че на компаниите е необходима такава информация, за да са осведомени за техните пазари; като има предвид, че международният мащаб на тези пазари ще благоприятства постигането на съответствие между статистиката за производството и статистиката за външната търговия;

като има предвид, че за да са от полза статистиките за производство и за да се направи осъществимо постигането на такова съответствие, те трябва да са изготвени на ниво на детайлност, което е близко до първите шест знака на Комбинираната номенклатура, която също съответства на кодирането, използвано в Хармонизираната система;

като има предвид, че Комбинираната номенклатура е продуктова номенклатура, с която компаниите вече са запознати; като има предвид, че е в техен интерес да се позовават на нея, вместо да създават специфична производствена номенклатура;

като има предвид, че не може да бъде изготвена стандартизирана статистика с надеждност, бързина, гъвкавост и необходимото ниво на детайлност за управляване на вътрешния пазар, освен ако държавите-членки не използват класификационни системи за статистическо изследване, получени от същия продуктов списък;

като има предвид, че за да спазят националните изисквания, държавите-членки могат основателно да запазват или въвеждат в техните национални номенклатури допълнителни пера, които не се съдържат в продуктивния списък на Общността,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1***Общи разпоредби**

Държавите-членки осъществяват статистическо изследване на Общността на промишлената продукция.

*Член 2***Изследвани области и характеристики**▼M2

1. Областта, обхваната от изследването, посочено в член 1, е областта на дейностите, посочени в сектори В и С от класификацията на икономическите дейности в Европейската общност (NACE Rev. 2).

▼ В

2. Продукцията, вписана в тази област, се определя от списъка на продукти, наричан по-долу „Продком списък“, чиито позиции трябва главно да се състоят от стоки или групи стоки от Комбинираната номенклатура, свързана с други продуктови номенклатури на Общността.
3. Изследването обхваща следната информация за всяка позиция:
 - а) физически обем на продукцията, продадена през изследвания период;
 - б) стойност на продукцията, продадена през изследвания период.
4. В някои случаи въпросната информация се замества с една от следните данни:
 - а) физически обем на действителната продукция през изследвания период, включително всяка, която е съставна част от производството на други продукти от същото предприятие;
 - б) стойността и/или физическия обем на действителната продукция през изследвания период с оглед на търговията.
5. Във всяка държава-членка изследваната продукция е само тази продукция, която действително е произведена на нейна територия; тя не включва продукция извън нейната територия за сметка на някои от нейните предприятия.

▼ МЗ

6. Продком списъкът и действително събраната информация за всяка позиция се актуализират от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.

▼ В*Член 3***Представителност**

1. Продукцията на всички предприятия в Общността се вписва със задоволителна точност за всеки клас по ► **М2** NACE Rev. 2 ◀.
2. Държавите-членки приемат методи на изследване, които имат за цел да улеснят събирането на данни от предприятия, формирани най-малко 90 % от националната продукция по клас по ► **М2** NACE Rev. 2 ◀. Въпреки това, в извънредни случаи може да бъде приет различен праг ► **М3** в съответствие с процедурата по управление, посочена в член 10, параграф 2 ◀.
3. При оценката на продукцията на предприятията трябва да се вземат под внимание всички предприятия, наемащи най-малко 20 души. Този праг трябва да се разглежда в контекста на изискването за представителност, посочено в параграф 2.
4. Когато в даден клас по ► **М2** NACE Rev. 2 ◀ продукцията на предприятия на държавите-членки представлява по-малко от 1 % от общата продукция на Общността, не е необходимо да бъдат събирани данните по позициите в този клас.

▼ МЗ

5. Подробни правила за прилагането на параграф 3, включително мерки за привеждане в съответствие с техническия прогрес, се приемат при необходимост от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.

▼ M3*Член 4***Периоди на изследване**

Изследването обхваща едногодишен период от една календарна година.

Въпреки това за някои позиции в Продком списъка Комисията може да вземе решение за провеждане на месечни или тримесечни изследвания. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.

▼ B*Член 5***Събиране на данни**▼ M3

1. Необходимата информация се събира от държавите-членки, като се използват въпросници за изследване, чието съдържание е съобразено с правилата, определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.

▼ B

2. Предприятията, от които държавите-членки изискват да предоставят информация, са задължени да дават вярна и пълна информация в рамките на определените периоди.

3. Изследването може да не се провежда, когато държавите-членки имат информация от други източници, която е поне равностойна по отношение на точност и качество.

4. Когато Статистическата служба изисква това, държавите-членки изпращат всякаква информация и по-специално свързана с методологията, необходима за прилагането на настоящия регламент.

▼ M3*Член 6***Обработване на резултатите**

Държавите-членки обработват попълнените въпросници, посочени в член 5, параграф 1, или информацията от други източници, посочена в член 5, параграф 3, в съответствие с подробните правила, приети от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.

▼ B*Член 7***Предаване на резултатите**

1. Държавите-членки изпращат на Статистическата служба на Европейските общности резултатите, свързани с едногодишен период, в рамките на шест месеца след края на референтната година. Тези резултати включват данни, които са конфиденциални според националното законодателство. Тяхната конфиденциалност се обявява изрично.

2. Резултатите относно позициите за период на изследване, по-кратък от една година, се изпращат по реда, приет ► M3 в съответствие с процедурата по управление, посочена в член 10, параграф 2 ◀.

▼B

3. Резултатите, предадени на Статистическата служба на Европейските общности, се третираат като конфиденциални, както изисква Регламент (Евратом, ЕИО) № 1588/90 ⁽¹⁾.

4. Първото изследване обхваща 1993 г. Заедно с данните за 1993 г. държавите-членки трябва да изпратят ретроспективна информация относно 1992 г., като използват националната статистика, която да съответства колкото е възможно по-точно на Продком списъка.

*Член 8***Преходен период**

Членове от 1 до 7 са предмет на прогресивни мерки за прилагане за изследванията, обхващащи 1993 и 1994 г.

▼M3*Член 10***Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета ⁽²⁾.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

▼B*Член 11***Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

⁽¹⁾ ОВ L 151, 15.6.1990 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.